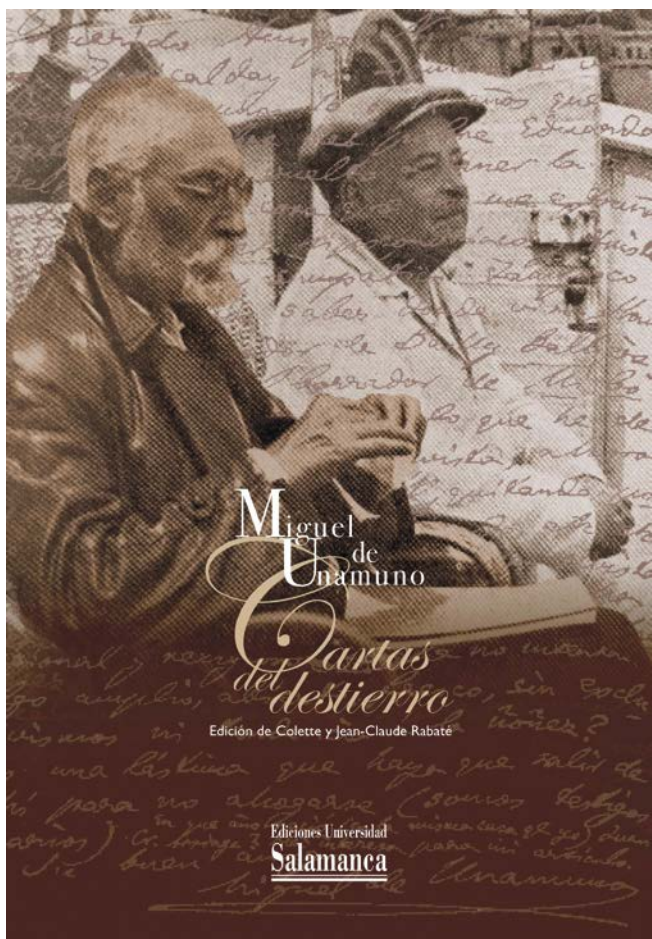


## DOSSIER DE PRENSA

### “Miguel de Unamuno. Cartas del destierro” (Ediciones Universidad de Salamanca)

Edición de Colette y Jean-Claude Rabaté

Comunicación Universidad de Salamanca | 08/05/2012



#### Ficha técnica del libro:

Título:

“Miguel de Unamuno, Cartas del destierro”

Edición de Colette y Jean-Claude Rabaté

Ediciones Universidad de Salamanca, 2012

352 páginas

Precio: 20 euros

## Sinopsis

Este libro pretende ofrecer al lector –especialista o profano– la recopilación más exhaustiva posible de las cartas escritas por Miguel de Unamuno durante su destierro desde febrero de 1924 hasta su regreso triunfal a España seis años más tarde. A través de unas trescientas misivas – entre las cuales se incluyen las destinadas a su esposa Concepción Lizárraga, completamente inéditas– penetramos en la vida íntima y pública de un desterrado que fiscaliza de manera despiadada a toda una clase política en un momento crucial de la Historia de su país.

La mayor parte del epistolario evidencia la áspera lucha ideológica llevada por este opositor feroz al Directorio de Miguel Primo de Rivera y a la Monarquía de Alfonso XIII; revela también la postura crítica de un intelectual comprometido, muy al tanto de la actualidad política europea y empeñado en influir sobre la opinión pública española, incluso desde fuera. Además, muchas cartas ofrecen secuencias de la vida íntima de Miguel de Unamuno, personaje polifacético. Dibujan poéticamente unos lugares pronto convertidos por el desterrado en «paisajes del alma»: los de Fuerteventura, de París y por fin de Hendaya, «el umbral de España». Traducen su activa labor de publicista en semanarios clandestinos, las ambiciones de un escritor en busca de fama internacional mediante las traducciones de sus obras; pero, al mismo tiempo, se transparentan los pesares, las esperanzas y las dudas de un hombre que no deja de ser, a pesar del tiempo y de la distancia, un padre atento y un esposo púdico.

La extrema variedad de los destinatarios de estas cartas privadas y a veces abiertas (estudiantes, familiares, políticos, amigos extranjeros, colegas, escritores, editores, traductores, ministros, embajadores y el propio rey Alfonso XIII) deja constancia de las nutridas redes que Miguel de Unamuno va tejiendo por aquellos años con Europa y América Latina. Si bien el destierro supuso momentos de abatimiento e incluso de depresión, fue también, según el propio escritor, uno de los momentos más fecundos de su vida y este epistolario rompe con la imagen tópica del desterrado solitario y desesperado.

## Síntesis de los autores: Colette y Jean-Claude Rabaté

En una carta de 1926 a su amigo y traductor francés Jean Cassou, Miguel de Unamuno no vacila en escribir «¿qué son todas mis cartas sino autobiográficas?», y bien es verdad que las que escribe durante los casi seis años de su destierro no pueden sino darle la razón. Las trescientas y tantas cartas recopiladas en este libro cubren los años de ausencia de España (febrero de 1924-febrero de 1930). Entre ellas, unas 130 –esencialmente destinadas a la familia– son inéditas y nos permiten descubrir semana tras semana las ocupaciones, meditaciones y divagaciones de un ser en lucha perpetua contra la dictadura, objeto de su odio inextinguible.

Sus juicios e impropiedades más violentos se dirigen al «trío infernal» compuesto por el rey Alfonso XIII, por «Miguelito» Primo de Rivera, alias El Ganso Real y por el más aborrecido, el general Severiano Martínez Anido, llamado El Cerdo Epiléptico. En cuanto a las cartas a los familiares y amigos ilustran los momentos de exaltación o de abatimiento de un hombre que muy pronto se autoexilia a pesar de su amor a los suyos y a su patria. Finalmente, este epistolario viene a ser, según las propias palabras de Miguel de Unamuno el grito de un hombre «anhelante de desesperanzada esperanza, de fe hecha de dudas, de amor fraguado con aborrecimiento».

Los cuatro meses de confinamiento en Fuerteventura --paréntesis feliz a pesar del aislamiento--, traducen el descubrimiento fascinante del mar, del sol, el contacto con la naturaleza y unos habitantes acogedores que dejan una impronta indeleble en la mente del desterrado. En cambio, la estancia de más o menos un año en París, una capital que le causa casi tanta repulsión como el Madrid de sus años de estudiante, es una especie de forja para afianzar la fama internacional del escritor, empeñado en dar a conocer su obra por las traducciones y en encontrar otras formas de escritura. Además, en medio de las brumas parisienses, Miguel de Unamuno aúna creación literaria y lucha política en compañía de algunos amigos del «Comité Revolucionario de París» y participa activamente en la creación de España con Honra, órgano exterior de la resistencia a la dictadura.

En fin, durante los largos años pasados en Hendaya --más de cuatro-- a dos pasos del Jaizquibel y de su País Vasco natal, el desterrado se obliga a una autocensura constante, para no tener que soportar la de unos militares «tontos», colabora en otro diario de resistencia --Hojas Libres-- y vierte tanto a sus cartas como a sus poemas su rebeldía, su desesperanza. Sigue presente el odio al Directorio, a los militares enemigos de la inteligencia, a unos españoles que doblan la cerviz; pero de pronto se resquebraja la corteza y descubrimos a un hombre sensible, atento a su familia, trastornado por las alegrías y los dramas familiares...

Al fin y al cabo, estas cartas del destierro son auténticos documentos históricos pues, por la multiplicidad de los corresponsales españoles como extranjeros (más de un centenar), dejan constancia de la situación política turbada del país, marcado por el conflicto de Marruecos. Constituyen una aportación valiosa para los que quieran conocer mejor las vivencias de un intelectual de la Edad de Plata comprometido en una lucha a diario con una circunstancia histórica precisa: la Dictadura del general Miguel Primo de Rivera.

## Editores

### Colette Rabaté

Es profesora titular de Lengua, Literatura y Civilización Española en la Universidad "François Rabelais" de Tours. Es autora de artículos dedicados a la literatura y a la historia cultural contemporánea publicados en revistas tanto francesas como españolas y de obras como *Le Temps de Goya (1746-1828)* (Nantes, 2006), *¿Eva o María? Ser mujer en la época isabelina (1833-1868)* (Ediciones de la Universidad de Salamanca, 2007) y *Miguel de Unamuno. Biografía* (Taurus, 2009), esta última en colaboración con Jean-Claude Rabaté.

### Jean-Claude Rabaté

Es catedrático de Civilización Española en la Universidad de la Sorbona Nueva-París III y autor de numerosos estudios sobre Miguel de Unamuno como intelectual comprometido en las luchas políticas y sociales de su tiempo. Entre sus obras destacan *1900 en Salamanca* (Ediciones de la Universidad de Salamanca, 1997), *Guerra de ideas en el joven Unamuno (1880-1900)* (Biblioteca Nueva, 2001), una edición crítica de los ensayos de Miguel de Unamuno, *En torno al casticismo* (Cátedra, 2005) y *Miguel de Unamuno. Biografía* (Taurus, 2009), esta última en colaboración con Colette Rabaté.

---

### *Más información:*

*Ediciones Universidad de Salamanca.*

*Telf.: 923 294598*

*Correo electrónico: [eus@usal.es](mailto:eus@usal.es)*

*Web: <http://www.eusal.es/>*

*Sala de prensa: <http://saladeprensa.usal.es>*

---